

CAMERA DEI DEPUTATI Doc. XII-bis N. 111

ASSEMBLEA DELL'UNIONE DELL'EUROPA OCCIDENTALE ASSEMBLEA INTERPARLAMENTARE EUROPEA DELLA SICUREZZA E DELLA DIFESA

SECONDA PARTE DELLA CINQUANTESIMA SESSIONE ORDINARIA
(Parigi, 29 novembre-1° dicembre 2004)

Raccomandazione n. 750

I bilanci preventivi degli organi ministeriali dell'UEO per il 2004

Annunziata il 27 gennaio 2005

L'ASSEMBLÉE,

Considérant:

(i) que le Conseil a transmis à l'Assemblée les budgets des organes ministériels pour 2004;

(ii) que les budgets de fonctionnement approuvés concernent le Secrétariat général, le Service administratif de Paris et le GAEO/OAEO;

(iii) que les budgets approuvés concernent aussi les budgets des pensions pour les retraités des organes ministériels, à savoir le Secrétariat général, l'Institut d'études de sécurité et le Centre satellitaire (status UEO), ainsi que les retraités des organes ministériels de Paris (OMP – anciennes agences de l'UEO à Paris);

(iv) que l'ensemble des budgets des organes ministériels pour 2004 approuvés à ce jour s'élève globalement à 8.386.980 euros, en diminution de 1,7% par rapport à 2003;

(v) les efforts faits au cours des années précédentes pour diminuer le coût de gestion des organes ministériels de l'UEO (diminution de 13,9% en 2003 par rapport à 2002),

RECOMMANDE AU CONSEIL

1. De tenir compte non seulement de l'inflation mais aussi de l'augmentation des rémunérations décidées dans le cadre des organisations coordonnées lors de l'établissement des budgets afin de garantir au moins le maintien des capacités des organes ministériels de l'UEO à leur niveau actuel.

N. B. Traduzione non ufficiale

Raccomandazione n. 750

I bilanci preventivi degli organi ministeriali dell'UEO per il 2004

L'Assemblea,

Considerando:

(i) che il Consiglio ha trasmesso all'Assemblea i bilanci preventivi degli organi ministeriali per il 2004;

(ii) che i bilanci di funzionamento approvati riguardano il Segretariato generale, il Servizio amministrativo di Parigi e il GAEO/OAEO;

(iii) che i bilanci approvati riguardano anche i bilanci preventivi delle pensioni per i pensionati degli organi ministeriali, cioè il Segretariato generale, l'Istituto di studi di sicurezza e il Centro satellitare (status UEO), nonché i pensionati degli organi ministeriali di Parigi (OMP — ex agenzie dell'UEO a Parigi);

(iv) che l'insieme dei bilanci preventivi degli organi ministeriali per il 2004 approvati a tutt'oggi ammonta complessivamente a 8.386.980 euro, in diminuzione dell'1,7% rispetto al 2003;

(v) l'impegno profuso negli anni precedenti per diminuire il costo di gestione degli organi ministeriali dell'UEO (diminuzione del 13,9% nel 2003 rispetto al 2002),

RACCOMANDA AL CONSIGLIO di

1. tenere conto non solo dell'inflazione, ma anche dell'aumento delle retribuzioni decise nell'ambito delle organizzazioni coordinate in occasione della definizione dei bilanci preventivi al fine di garantire quanto meno il mantenimento delle capacità degli organi ministeriali dell'UEO al loro attuale livello.